



大会

Distr.: General
15 December 2011
Chinese
Original: English

第六十六届会议

议程项目 129、134、144 和 145

刑事法庭余留事项国际处理机制

2012-2013 两年期拟议方案预算

起诉应对 1994 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间在卢旺达境内的种族灭绝和其他严重违反国际人道主义法行为负责者和应对这一期间邻国境内种族灭绝和其他这类违法行为负责的卢旺达公民的国际刑事法庭经费筹措

起诉应对 1991 年以来前南斯拉夫境内所犯严重违反国际人道主义法行为负责者的国际法庭经费筹措

订正估计数：汇率和通货膨胀率变动的影响

行政和预算问题咨询委员会关于 2012-2013 两年期拟议方案预算的第二十三次报告

导言

1. 行政和预算问题咨询委员会审议了秘书长关于汇率和通货膨胀率变动对于 2012-2013 两年期拟议方案预算的影响 (A/66/614) 以及对卢旺达问题国际刑事法庭、前南斯拉夫问题国际法庭和刑事法庭余留事项国际处理机制 2012-2013 两年期拟议预算的影响 (A/66/605) 这两份报告。委员会在审议这两份报告时，会晤了秘书长的代表。这些代表提供了补充信息。



汇率和通货膨胀率变动对 2012-2013 两年期拟议方案预算的影响 (A/66/614)

2. 拟议重计费用对 2012-2013 两年期拟议方案预算的影响是：支出各款项下增加 27 650 100 美元，从 5 359 671 000 美元(如采纳行预咨委会的建议)增至 5 387 321 100 美元；拟议方案预算收入第 1 至 3 款项下减少 69 879 200 美元，从 612 487 100 美元(如采纳行预咨委会的建议)减至 542 607 900 美元。支出各款下的订正所需经费 5 387 321 100 美元是下列各项因素的综合结果：行预咨委会在 A/66/7 和 Corr. 1 以及 Add. 1-7、10、14 和 17 号文件中的建议，导致所需经费减少共计 24 869 100 美元；由于修订汇率假设而增加 116 239 000 美元；由于修订通货膨胀假设而增加 66 977 400 美元；由于调整标准薪金费用而减少 74 727 000 美元；由于国际公务员制度委员会（公务员制度委员会）关于减少工作人员薪金税的建议而减少 80 839 300 美元。

3. 如秘书长报告第 4 段所述，示意性列入采纳行预咨委会各项建议的影响，并不妨碍大会尚待就这些建议作出的决定。此外，行预咨委会的建议对秘书长关于人权理事会第十六届、第十七届和第十八届会议和第十五届、第十六届和第十七届特别会议通过的决议和决定引起的订正估计数的报告(A/66/586)的影响没有列入重计费用估计数，因为在编写秘书长报告时，委员会正在审议上述报告。

汇率和通货膨胀率变动对卢旺达问题国际刑事法庭、前南斯拉夫问题国际法庭和刑事法庭余留事项国际处理机制 2012-2013 两年期拟议预算的影响(A/66/605)

4. 秘书长关于汇率和通货膨胀率变动对卢旺达问题国际刑事法庭、前南斯拉夫问题国际法庭和余留事项国际处理机制 2012-2013 两年期拟议预算的影响报告(A/66/605)中所述重计费用反映了下列因素的影响：通货膨胀的最新预测、2011 年业务汇率变化的影响、根据经验调整的一般工作人员费用和公务员制度委员会关于减少工作人员薪金税的建议的影响。

5. 重计费用后，秘书长提议并考虑行预咨委会建议后两法庭 2012-2013 两年期所需经费如下：卢旺达问题国际刑事法庭为毛额 181 777 100 美元(减少 1 547 800 美元)，前南斯拉夫问题国际法庭为毛额 287 594 000 美元(增加 4 707 000 美元)，刑事法庭余留事项国际处理机制 53 793 300 美元(减少 1 258 100 美元)。重计费用的四个参数对每个拟议预算的相对影响见秘书长报告第 3 段中的总表。

6. 如秘书长报告第 2 段所示，按照行预咨委会的意见，重计费用依据 2011 年 12 月获得的数据，重计费用时使用能得出最低估计数的业务汇率。

结论

7. 行预咨委会对秘书长的报告(A/66/614 和 A/66/605)所反映的秘书长根据汇率和通货膨胀率变动的影响重计费用后提出的订正概算没有反对意见,因此将其转交大会审议。

8. 行预咨委会回顾,大会第 64/243 号决议第 52 段请秘书长借鉴联合国系统其他组织的经验,说明旨在保护联合国免受汇率波动和通货膨胀不利影响的各种备选办法。行预咨委会在其关于 2010-2011 两年期方案预算第二次执行情况报告的报告中认为,秘书长在提出对付货币波动的备选办法时,并未全面答复这一请求。因此,行预咨委会建议大会请秘书长全面报告重计费用方法的其他备选办法,包括分析每种办法的风险和所需资源(见 A/66/611 第 34 段)。
